

Health certificate for honey, royal jelly and other apiculture products (HON)

GBHC450 v1.1 Aug-23 /

Сертифікат здоров'я для меду, маточного молочка та інших продуктів бджільництва (HON)

GBHC450 v1.1 Aug-23

Part I. Details of dispatched consignment/Частина I. Деталі щодо відправленого вантажу					
I.1 Consignor/Exporter / Відправник/Експортер Name/Назва: Address/Адреса: Tel/Телефон:		I.2 Certificate reference no./ Номер сертифіката		I.3 Central competent authority/ Центральний компетентний орган	
(Continuation of I.1)		I.2.a Not in use/Не заповнюється		I.4 Local competent authority/ Місцевий компетентний орган	
I.5 Consignee/Importer /Одержувач/Імпортер Name/Назва Address/Адреса Tel./Номер телефону			I.6 Operator responsible for the consignment/ Оператор, відповідальний за вантаж Name/Назва Address/Адреса Tel./Номер телефону		
I.7 Country of origin/ Країна походження		ISO code/ код ISO	I.8 Not in use/ Не заповнюється		I.9 Country of destination/ Країна призначення
ISO code/ код ISO		ISO Code/ код ISO	I.10 Not in use/ Не заповнюється		I.10 Not in use/ Не заповнюється
I.11 Place of dispatch/ Місце відправлення Name/ Назва Approval No/ Номер ухвалення Address/Адреса			I.12 Place of destination/ Місце призначення Name/ Назва Address/ Адреса		
I.13 Place of loading/ Місце завантаження			I.14 Date of departure/ Дата відправлення		Time of departure/ Час відправлення
I.15 Means of transport/ Види транспорту <input type="checkbox"/> Aeroplane/Літак <input type="checkbox"/> Vessel/Судно <input type="checkbox"/> Railway/ Залізничний вагон <input type="checkbox"/> Road vehicle/Дорожній екіпаж <input type="checkbox"/> Other/ Інше Identification/Ідентифікація:			I.16 Entry VCP/ Вхідний прикордонний інспекційний пункт		
(Continuation of I.15)			I.17 Accompanying documents/ Супровідні документи Type/ Тип No/ Номер		

I.18 Transport conditions / Умови транспортування

- Ambient/Температура навколишнього середовища
 Chilled/Охолоджений
 Frozen/Заморожений

**I.19 Container No/Seal No / Номер контейнера/
Номер пломби**

I.20 Goods certified as/ Товари призначені для
 Human consumption/ для споживання людиною

I.21 Not in use/Не заповнюється

I.22 Not in use/Не заповнюється

I.23 Total number of packages/ Загальна кількість упаковок

I.24 Quantity/ Кількість Total number/ Загальна кількість

Total net weight (kg)/ Загальна вага нетто(кг)

Total gross weight (kg)/ Загальна вага брутто(кг)

I.25 Identification of the commodities/ Ідентифікація товарів

No/Номер

Code and CN title/ Код та назва товару згідно коду

Species (Scientific name)/ Види (наукова назва)	Treatment type/ тип обробки	Manufacturing plant/ Завод-виробник	Cold store/ холодильна камера	Number of packages/ кількість упаковок	Net weight/ Вага нетто	Batch No / Номер партії	Type of packaging/ Тип упаковки

Final consumer/ Кінцевий споживач

Public health / Безпечність для здоров'я людини

Part II. Certification/Частина II. Сертифікація

I, the undersigned official inspector, declare that I am aware of the relevant provisions of GB Regulations, and certify that honey and other apiculture products described in Part I of this certificate were produced in accordance with those requirements, in particular that / Я, що нижче підписався офіційний ветеринарний інспектор, цим засвідчую, що ознайомлений з відповідними положеннями Регламентів ВБ, та підтверджую, що мед та інші продукти бджільництва, описані в Частині I, були вироблені відповідно до цих вимог, зокрема:

PH/E100A Establishment requirements/ Вимоги до потужності

the establishment(s) where the product(s) come(s) from operate(s) under the HACCP principles in accordance with GB regulations/ потужність(-ті) походження продукту(-тів) здійснює(-ють) свою діяльність згідно з принципами HACCP відповідно до правил ВБ;

PH/P001 Production requirements/ Вимоги до виробництва

they have been handled and, where appropriate, prepared, packaged and stored in a hygienic manner in compliance with relevant requirements in GB regulations/ вони оброблялися та, де це застосовно, були підготовлені, упаковані та зберігалися гігієнічним способом згідно з відповідними вимогами Регламентів ВБ;

PH/RP001 Residue plans/ План залишків

the guarantees provided by the residue monitoring plans submitted to GB by the country of origin are fulfilled, in accordance with GB regulations/ гарантії, що передбачені планами моніторингу залишків, наданими ВБ країною походження виконані відповідно до правил ВБ;

Honey and apiculture products
(HON)

GBHC450/ мед, маточне молочко та інші продукти
бджільництва GBHC450

II.a. Certificate reference no.
/ Номер сертифіката

II.b.

Official Inspector / Офіційний інспектор

By signing this certificate, I certify that the requirements laid out above and in the accompanying notes for completion have been met/ Підписуючи цей сертифікат, я підтверджую, що вимоги, викладені вище та в супровідних примітках щодо заповнення, виконано.

Name (in capital letters)/ Прізвище (великими літерами):

Qualification and title/ Кваліфікація та посада:

Date/ Дата:

Signature/ Підпис:

Stamp/ Печатка:

Part III. Notes for completion/ Частина III: Примітки щодо заповнення

These notes for completion must be read and understood by the certifying officer before signing the certificate. Notes are set out in sections that correspond to the sections in the certificate. By signing this certificate, certifiers are verifying that the consignment meets the requirements set out in the certificate and any relevant corresponding notes for completion/ Ці примітки для заповнення повинні бути прочитані та усвідомлені сертифікуючою особою перед підписанням сертифіката. Примітки викладено в розділах, які відповідають розділам сертифіката. Підписуючи цей сертифікат, органи сертифікації підтверджують, що вантаж відповідає вимогам, викладеним у сертифікаті та будь-яких відповідних примітках щодо заповнення.

These notes do not need to be printed as part of a paper certificate that accompanies the consignment or in any electronic copy of the certificate/ Ці примітки не потрібно друкувати як частину паперового сертифіката, який супроводжує вантаж, або в будь-якій електронній копії сертифіката.

References to European Union legislation within this certificate are references to direct EU legislation which has been retained in Great Britain (retained EU law as defined in the European Union (Withdrawal) Act 2018) and can be viewed on the UK legislation website (legislation.gov.uk)/ Посилання на законодавство Європейського Союзу в цьому сертифікаті - це посилання на пряме законодавство ЄС, яке є чинним у Великій Британії (збережене законодавство ЄС, як визначено в Акті щодо виходу із Європейського Союзу 2018 року), з яким можна ознайомитись на урядовому сайті Великої Британії (legislation.gov.uk).

References to Great Britain in this certificate include Channel Islands and Isle of Man/ Посилання на Великобританію в цьому сертифікаті включають Нормандські острови та острів Мен.

References to GB requirements refer to the requirement(s) of Great Britain as set out in the accompanying notes for completion/ Посилання на вимоги Великобританії стосуються вимог Великобританії, як викладено в супровідних примітках для заповнення.

See notes in Annex II of Commission Regulation (EU) 2019/628 as regards these model certificates/ Див. примітки в Додатку II Виконавчого Регламенту (ЄС) 2019/628 щодо цих зразків сертифікатів.

Part I / Частина I

- Box reference I.11: *Place of dispatch*: Approval number means registration number/ Пункт I.11: *місце відправлення*: Номер ухвалення означає номер ухвалення підприємства.
- Box reference I.25: Insert the appropriate Harmonised System (HS) code(s) using headings such as: 0409, 0410, 0510, 1521, 1702 or 2106/ Пункт I.25: використовуйте відповідні HS коди Всесвітньої митної організації: 0409, 0410, 0510, 1521, 1702 або 2106.
- Box reference I.25: *Treatment type*: state 'ultrasonication', 'homogenisation', 'ultrafiltration', 'pasteurisation', 'no thermal treatment'/ Пункт I.25: Тип обробки: Вкажіть "ультразвук", "гомогенізація", "ультрафільтрація", "пастеризація", "відсутність термічної обробки".

Part II / Частина II

Public Health/ Громадське здоров'я

By signing this certificate, you, the official inspector, are certifying that the requirements of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EC) No 2017/625 have been met/ Підписуючи цей сертифікат, ви як офіційний інспектор засвідчуєте, що вимоги Регламентів (ЄК) № 178/2002, (ЄК) № 852/2004, (ЄК) № 853/2004 та (ЄК) № 2017/625 виконано.

PH/E100A Establishment requirements/ Вимоги до потужності

The establishment(s) where the product(s) come(s) from must operate under a programme based on the HACCP principles implemented in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004/ Потужність(-ті) походження продукту(тів), повинна (-нні) здійснювати діяльність відповідно до програми, заснованої на принципах HACCP, які впроваджуються відповідно до статті 5 Регламенту (ЄС) № 852/2004.

Honey and apiculture products

(HON)

GBHC450/ мед, маточне молочко та інші продукти

бджільництва GBHC450

PH/P001 Production requirements/ Вимоги до виробництва

The products have been handled and, where appropriate, prepared, packaged and stored in a hygienic manner in compliance with the requirements of Annex II to Regulation (EC) No 852/2004/ продукти оброблялися та, де це застосовно, були підготовлені, упаковані та зберігалися гігієнічним способом згідно з відповідними до вимог Додатку II Регламенту (ЄС) № 852/2004.

PH/RP001 Residue plans/ Плани залишків

The country of origin listed in Part 1 must have a residue monitoring plan approved by GB, submitted in accordance with Directive 96/23/EC, providing guarantees on the residue status covering live animals and products thereof, and in particular Article 29/ Країна походження, зазначена в Частині 1, повинна мати схвалений ВБ план моніторингу залишків, наданий відповідно до Директиви 96/23/ЄК, що забезпечує гарантії статусу залишків, що охоплює живих тварин і продукти з них, і, зокрема, статтю 29.

A list of trading partners with approved residue plans can be found at/ Перелік торгових партнерів із затвердженими планами залишків можна знайти за адресою:

[List of trading partners with approved residue monitoring control plans for products of animal origin/ Список торговельних партнерів із затвердженими планами моніторингу залишків для продуктів тваринного походження](https://s3.eu-west-1.amazonaws.com/data.defra.gov.uk/Food/cert/RoW/Residue+Control+Plans.pdf)

(Available at/Опубліковано тут: <https://s3.eu-west-1.amazonaws.com/data.defra.gov.uk/Food/cert/RoW/Residue+Control+Plans.pdf>)